

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Кафедри іспанської та французької філології



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці

(назва навчальної дисципліни)

<b>напрямок підготовки</b>	доктор філософії
<b>галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>спеціальність</b>	035 Філологія
<b>освітньо-наукова програма</b>	Філологія у вимірах сьогодення: мовознавство, літературознавство, перекладознавство
<b>статус дисципліни</b>	дисципліна вільного вибору аспіранта

Форма навчання денна, вечірня, заочна  
Навчальний рік 2020 – 2021  
Семестр II  
Кількість кредитів ЄКТС 3  
Мова навчання українська  
Форма підсумкового контролю залік

**Розробник:**


**Савчук Руслана Іванівна**, доктор філологічних наук, доцент, завідувачка кафедри іспанської та французької філології КНЛУ.

**Рецензенти:**

**Станіслав Ольга Вадимівна**, доктор філологічних наук, доцент, завідувачка кафедри романських мов та інтерлінгвістики Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

**Філоненко Наталія Георгіївна**, доктор філологічних наук, доцент, завідувачка кафедри романської і новогрецької філології та перекладу КНЛУ.

**Схвалено** на засіданні кафедри іспанської та французької філології КНЛУ, протокол №1 від «31» серпня 2020 р.

Завідувачка кафедри  Савчук Р. І.  
(підпис) (ПІБ)



Схвалено на засіданні вченої ради університету, протокол № 3 від «14» вересня 2020 р.

Голова вченої ради  Васько Р. В.  
(підпис) (ПІБ)

### 1. Мета вивчення дисципліни:

підготувати висококваліфікованого й конкурентноспроможного фахівця зі ступенем доктора філософії за спеціальністю 035 Філологія шляхом формування у здобувача вищої освіти за третім (освітньо-науковим) рівнем системних теоретико-методологічних і практичних знань щодо розвитку і стану лінгвоаратологічних студій у романістиці, принципів і засобів лінгвоаративної організації тексту, а також основних положень і визначення концептуального апарату наратології загалом і лінгвоаратології зокрема. Викладання навчальної дисципліни вільного вибору аспіранта «Сучасні лінгвоаратологічні студії у романістиці» має на меті *поглибити, систематизувати* наявні і *створити* нові цілісні знання аспіранта з проблематики теорії наративу в контексті когнітивно-семіотичної інтерпретації прозового тексту; розкрити науковий об'єм понять «нратив» / «художній нарратив» і таких його основних категорій, як голос, темпоральність, просторовість і модальність, «нративна стратегія» у ракурсі когнітивно-семіотичних процесів і механізмів художнього текстотворення; *спонукати* до пошуку нових ефективних шляхів розв'язання комплексних проблем в галузі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності; *сприяти* усвідомленню аспірантом необхідності дотримання норм професійної етики, академічної доброчесності та розширення загального культурного світогляду; *формувати здатність* планувати і вирішувати завдання власного професійного та особистісного розвитку, стратегії власного дослідницького самовдосконалення, необхідні для здійснення науково-дослідної та викладацької діяльності.

### 2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану):

  3   кредити ЄКТС;   90   год., у тому числі:

	Денна/вечірня форма навчання	Заочна форма навчання
лекції	20 год.	6 год.
семінарські заняття		
практичні заняття	10 год.	4 год.
консультації	–	–
самостійна робота	60 год.	80 год.

### 3. Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:

*Знати:* основні загальнонаукові поняття наратології та сучасних нарративних теорій; основні підходи до вивчення об'єкту лінгвоаратології; зв'язок лінгвоаратології з іншими дисциплінами; основні та вихідні поняття лінгвоаратології.

*Вміти:* використовувати на практиці прийоми і методи лінгвоаратології при аналізі та інтерпретації тексту; визначати типологію оповідачів і співвідносити виразні засоби синтаксичного / лексичного рівнів із лінгвістичними засобами експлікації / імплікації цієї категорії у художніх текстах різних історико-культурних епох; визначати фокалізацію як перспективу бачення в художньому тексті та співвідносити виразні засоби граматичного / лексичного / стилістичного рівнів із лінгвістичними засобами вираження та реалізації цієї категорії; аналізувати текст з огляду на його лінгвоаративні особливості; здійснювати обробку та критичний аналіз наукової літератури з досліджуваної проблематики; використовувати у професійній діяльності знання про лінгвокогнітивні особливості художнього текстотворення; бути ознайомленими з нормативно-довідковими матеріалами щодо вимог державних стандартів України про порядок виконання наукового дослідження та правила оформлення його результатів

Для успішного засвоєння дисципліни вільного вибору аспіранти повинні володіти знаннями в галузі лінгвістики, лінгвоаратології, літературознавства, стилістики, інтерпретації тексту. Знання та навички, отримані в результаті вивчення таких дисциплін,

створюють необхідні передумови для засвоєння освітнього компоненту «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» і мають високу ступінь кореляції з ними.

#### 4. Анотація навчальної дисципліни:

освітній компонент вільного вибору аспіранта «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» покликаний *ознайомити* аспірантів із понятійним апаратом наратології загалом і лінгвонаратології зокрема, з проблемами та концепціями, представленими працями видатних вітчизняних та зарубіжних наратологів; *сформувати* у здобувача вищої освіти за третім (освітньо-науковим) рівнем вміння аналізувати україномовний, франкомовний та/або англomовний емпіричний матеріал у лінгвонаративному і наративно-семіотичному ракурсах, ідентифікувати різні типи оповідної реальності у прозовому творі як результат авторської наративної програми (наративних стратегій), скомплікованої на основі таких категорій художнього наративу, як темпоральність, просторовість, голос (мовлення) і модальність. Аспіранти 1 курсу покращують здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, перекладознавства та оперувати спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень, що дає змогу застосовувати конструктивно-планувальні, комунікативно-навчальні, організаційні, розвивально-виховні та дослідницькі компетентності протягом всього життя та брати участь у наукових семінарах, конференціях, наукових гуртках, дискусіях в галузі лінгвістики, викладання іноземних мов та перекладознавства.

Дисципліна «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» є вибірковою. Вона містить 1 тематичний модуль: Теорія художнього наративу в контексті інтерпретації прозового тексту. Зміст модуля розкривається у процесі вивчення десяти відповідних тем та основних понять до них: **Тема 1.** Історія становлення наратології: від античної поетики до наративних концепцій ХХІ століття. *Основні поняття з теми:* наратологія, об'єкт і предмет дослідження наратології, наративна теорія, наратологія як інтерпретативна теорія. **Тема 2.** Художній наратив у межах поетики та риторики. *Основні поняття з теми:* наратив, художній наратив, нарація, дієзис (поетика Аристотеля), мімезис (ідеї Платона), тріада: автор – оповідач – читач, наративна структура, наративна модель. **Тема 3.** Теорія оповіді й структуралістська наратологія. *Основні поняття з теми:* оповідь, класична теорія оповіді, сюжет і фабула vs структура оповіді, імпліцитний автор – імпліцитний оповідач, наративна теорія Ф. Штанцеля, школа російського формалізму (В.Я. Пропп, Б.А. Успенський та ін.), французька структуралістська наратологія, Цв. Тодоров і Р. Барт, Ж.Женетт і його теорія оповіді. **Тема 4.** Посткласична наратологія і наративні студії кінця ХХ ст. *Основні поняття з теми:* нові наративні концепції кінця ХХ ст., наратив як певним чином організована система мислення, візуальна наратологія, сучасні наративні школи на напрями. **Тема 5.** Лінгвонаратологія як теорія інтерпретації художнього тексту і нові наративні практики останніх десятиріч. *Основні поняття з теми:* лінгвонаратологія, лінгвістика наративу, когнітивний статус оповіді. **Тема 6.** Художній наратив у сучасних філологічних студіях: визначення, еволюція й шляхи дослідження. *Основні поняття з теми:* художній наратив, наративна структура художнього тексту, наративна форма прозового твору, авторські наративні стратегії, традиційна / скомплікована оповіді. **Тема 7.** Основні формо- й смислотвірні конституенти французького художнього наративу. Наративна категорія голосу. *Основні поняття з теми:* наративний конститuent, наративна категорія голосу, теорії Ж. Женетта та П. Рікера, типологія нараторів, концепція М. Фуко. **Тема 8.** Основні формо- й смислотвірні конституенти художнього наративу. Наративні категорії простору, часу та модальності. *Основні поняття з теми:* наративна категорія простору, концептуальний / перцептуальний простір, наративна категорія часу, концептуальний / перцептуальний час, наративний еліпс, темпоральний порядок, тривалість / повторюваність оповіді, лінеарність оповіді, ретроспекція, категорія модальності, фокалізація, додатковий фокус бачення,

рівні фокалізації за Ж. Женеттом. **Тема 9.** Французькі прозові твори XVIII–XXI ст. з позицій лінгвонаративного студіювання художньої мовотворчості. *Основні поняття з теми:* художній наратив, методика лінгвонаративного аналізу художнього тексту, суб'єктивна / об'єктивна оповідь, авторські наративні стратегії. **Тема 10.** Лінгвонаративні практики французького художнього дискурсу XVIII–XXI ст. *Основні поняття з теми:* лінгвонаративні поетика, лінгвонаративні особливості французьких художніх текстів XVIII / XIX / XX / XXI ст.

#### **5. Компетентності аспірантів, визначені навчальною дисципліною (освітнім компонентом) «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці».**

Компетентності аспірантів з навчальної дисципліни (освітнього компонента) «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» базуються на *інтегральній, загальних і фахових компетентностях, визначених освітньо-науковою програмою «Філологія у вимірах сьогодення: мовознавство, літературознавство, перекладознавство»* для здобувачів вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня зі спеціальності 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки:

1. Здатність застосовувати праці провідних українських і зарубіжних учених, здобутки наукових шкіл і фундаментальні праці у власній науково-дослідницькій діяльності, формулювати мету власного наукового дослідження як складову загального освітнього процесу.

2. Здатність оперувати засадничими положеннями загальної теорії наратології загалом і лінгвонаратології зокрема, основними підходами до витлумачення наративу і художнього наративу та основних його категорій (голос, темпоральність, просторовість і модальність).

3. Професійно застосовувати поглиблені та набуті знання у практичній діяльності на засадах загальної та спеціальної методологій.

4. Здатність виявляти системне знання понятійного апарату теорій наративу і нових наративних практик, проблем і концепцій, наявних у працях видатних вітчизняних і зарубіжних учених.

5. Здатність ініціювати, організовувати та проводити комплексні дослідження в галузі науково-дослідницької та інноваційної діяльності, які ведуть до отримання нових знань.

6. Здатність самостійно та критично мислити через набуття вмінь аналізувати релевантні явища на тлі сучасних лінгвонаративних студій, а також вміння визначати основні мовні феномени, дотичні до лінгвонаратологічної проблематики.

7. Здатність обирати і застосовувати оптимальні технології наукової комунікації (в усній і письмовій формах), побудовані на правилах професійної етики та академічної доброчесності науковця та освітянина, що дозволяють здійснювати розв'язання типових задач в різних галузях професійної практики.

8. Здатність планувати і вирішувати завдання власного професійного та особистісного розвитку і самовдосконалення в науково-дослідній та викладацькій діяльності.

9. Здатність налагоджувати та підтримувати контакти з фаховими спільнотами у власній науково-дослідній і педагогічній діяльності, побудовані на правилах і принципах академічної доброчесності науковця та освітянина, ефективно взаємодіяти з колегами в моно- та мультидисциплінарних командах.

10. Здатність застосовувати у фаховій діяльності норми і принципи професійної етики, нести відповідальність за дотримання академічної доброчесності під час здійснення науково-дослідної та педагогічної діяльності.

**Матриця відповідності компетентностей, визначених навчальною дисципліною  
(освітнім компонентом) «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» компетентностям,  
визначеним освітньо-науковою програмою**

Компетентності, визначені навчальною дисципліною (освітнім компонентом)	Програмні компетентності													
	Інтегральна компетентність	ЗК 1	ЗК 3	ЗК 8	ЗК 9	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 9	ФК 10	ФК 11	ФК 12
1. Здатність застосовувати праці провідних українських і зарубіжних учених, здобутки наукових шкіл і фундаментальні праці у власній науково-дослідницькій діяльності, формулювати мету власного наукового дослідження як складову загального освітнього процесу.	+	+			+	+				+		+		+
2. Здатність оперувати засадничими положеннями загальної теорії наратології загалом і лінгвонаратології зокрема, основними підходами до витлумачення наративу і художнього наративу та основних його категорій (голос, темпоральність, просторовість і модальність).	+	+		+		+								
3. Професійно застосовувати поглиблені та набуті знання у практичній діяльності на засадах загальної та спеціальної методологій.	+	+	+	+	+		+	+			+		+	+
4. Здатність виявляти системне знання понятійного апарату теорій наративу і нових наративних практик, проблем і концепцій, наявних у працях видатних вітчизняних і зарубіжних учених.	+	+		+	+	+						+		
5. Здатність ініціювати, організовувати та проводити комплексні дослідження в галузі науково-дослідницької та інноваційної діяльності, які ведуть до отримання нових знань.	+	+	+		+		+	+		+	+			+
6. Здатність самостійно та критично мислити через набуття вмінь аналізувати релевантні	+		+	+		+	+	+			+			

явища на тлі сучасних лінгвоаративних студій, а також вміння визначати основні мовні феномени, дотичні до лінгвоаратологічної проблематики.														
7. Здатність обирати і застосовувати оптимальні технології наукової комунікації (в усній і письмовій формах), побудовані на правилах професійної етики та академічної доброчесності науковця та освітянина, що дозволяють здійснювати розв'язання типових задач в різних галузях професійної практики.	+			+			+							
8. Здатність планувати і вирішувати завдання власного професійного та особистісного розвитку і самовдосконалення в науково-дослідній та викладацькій діяльності.	+		+							+	+			
9. Здатність налагоджувати та підтримувати контакти з фаховими спільнотами у власній науково-дослідній і педагогічній діяльності, побудовані на правилах і принципах академічної доброчесності науковця та освітянина, ефективно взаємодіяти з колегами в моно- та мультидисциплінарних командах.	+													
10. Здатність застосовувати у фаховій діяльності норми і принципи професійної етики, нести відповідальність за дотримання академічної доброчесності під час здійснення наукової-дослідної та педагогічної діяльності.	+										+			

## 6. Результати навчання аспірантів з дисципліни (освітнього компонента) «Сучасні лінгваратологічні студії у романістиці».

Результати навчання аспірантів з дисципліни базуються на програмних результатах навчання, визначених освітньо-науковою програмою «Філологія у вимірах сьогодення: мовознавство, літературознавство, перекладознавство»:

ПРН 2. Знати основні класичні та новітні філологічні концепції, фундаментальні праці конкретної філологічної спеціалізації, глибоко розуміти теоретичні й практичні проблеми в галузі дослідження.

ПРН 3. Уміти проводити огляд, критичний аналіз, оцінку й узагальнення різних наукових поглядів у галузі дослідження, формулювати й обґрунтовувати власну наукову концепцію.

ПРН 4. Обирати адекватну предмету філологічного дослідження методологію, запроваджувати сучасні методи наукових досліджень для розв'язання широкого кола проблем і завдань у галузі філології.

ПРН 13. Визначати мету власного наукового дослідження, генерувати нові ідеї, мислити абстрактно, адаптуватися до нових умов і ситуацій.

ПРН 14. Формулювати наукову проблему в галузі філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство), та робочу гіпотезу з досліджуваної проблеми.

ПРН 15. Застосовувати принципи організації й проведення комплексних теоретичних і експериментальних досліджень в сфері філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство) з урахуванням відомих наукових розвідок, міжнародних стандартів і рекомендацій.

ПРН 16. Виявляти спільні та відмінні тенденції розвитку лінгвістики, літературознавства й перекладознавства.

**Таблиця 2**

### Матриця відповідності результатів навчання з дисципліни (освітнього компонента) «Сучасні лінгваратологічні студії у романістиці» програмним результатам навчання, визначених освітньо-науковою програмою

Результати навчання з дисципліни (освітнього компонента)	Програмні результати навчання						
	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16
1. Знати основні категорії тексту, його композицію та нарративну тектоніку, лінгваративні та нарративно-семіотичні характеристики текстів різних стилів і жанрів, текстів оригіналу та перекладу (відповідно до спеціалізації).							+
2. Знати засадничі положення «нових нарративних теорій», способи та шляхи лінгваративної та нарративно-семіотичної інтерпретації тексту, лексичні та граматичні проблеми нарративного текстотворення.	+						+
3. Проводити аналітичні дослідження (резюмувати, синтезувати) систематизувати, виявляти закономірності та зв'язки між сучасними процесами розвитку наратології і суміжних до неї наук; постійно підвищувати рівень термінологічних знань у відповідних галузях.		+		+		+	
4. Аналізувати тексти українською та іноземними мовами різних стилів і жанрів, розпізнавати основні нарративні категорії тексту, його композицію та тектоніку, а також нарративні лінгвокогнітивні та нарративно-семіотичні характеристики.		+		+			
5. Демонструвати системне знання основних концептуально значущих термінопонять, провідні нарративні концепції і теорії та використовувати їх при аналізі різножанрових дискурсів.	+				+		+
6. Самостійно відбирати певні (експресивні, нейтральні, логічні) мовні і мовленнєві засоби (фонетичні, морфо-граматичні, лексичні, стилістичні, синтаксичні, прагматичні), які є оптимальними для		+		+			



реалізації комунікативного наміру та адекватними в соціально-функціональному плані ситуації спілкування (усна та писемна форми мови).							
7. Планувати і вирішувати завдання власного професійного та особистісного розвитку і самовдосконалення в науково-дослідній та викладацькій діяльності.		+	+		+		
8. Демонструвати високу ступінь самостійності, авторитетність, інноваційність у професійній та науковій діяльності.			+				
9. Вільно спілкуватися з питань, що стосуються сфери наукових та експертних знань, з колегами, широкою науковою спільнотою, суспільством у цілому з урахуванням етичних принципів і норм, психологічних особливостей людей, їх приналежності до професійної, національної та інших соціальних груп.							
10. Налагоджувати та підтримувати контакти з фаховими спільнотами у педагогічній діяльності, побудовані на правилах і принципах академічної доброчесності науковця та освітянина, ефективно взаємодіяти з колегами в моно- та мультидисциплінарних командах.							
11. Застосовувати у фаховій діяльності норми і принципи професійної етики, нести відповідальність за дотримання академічної доброчесності під час здійснення наукової та педагогічної діяльності, керуватися загальнолюдськими цінностями.			+		+	+	

7. Відповідність програмних результатів навчання, методів навчання та форм оцінювання з навчальної дисципліни (освітнього компонента) «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці».

Таблиця 3

Матриця відповідності програмних результатів навчання, методів навчання та форм оцінювання з навчальної дисципліни (освітнього компонента) «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці»

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
ПРН 2. Знати основні класичні та новітні філологічні концепції, фундаментальні праці конкретної філологічної спеціалізації, глибоко розуміти теоретичні й практичні проблеми в галузі дослідження.	<i>Загальнонаукові методи теоретичного пізнання:</i> аналіз, синтез, абстрагування, узагальнення.	Індивідуальне і групове опитування.
ПРН 3. Уміти проводити огляд, критичний аналіз, оцінку й узагальнення різних наукових поглядів у галузі дослідження, формулювати й обґрунтовувати власну наукову концепцію.	<i>Технологія</i> особистісно орієнтованого навчання  <i>Методи</i> інтерактивного (комунікативного) і проблемного навчання	Експрес-контроль.
ПРН 4. Обирати адекватну предмету філологічного дослідження методологію, запроваджувати сучасні методи наукових досліджень для розв'язання широкого кола проблем і завдань у галузі філології.	<i>Методи навчання:</i> групово дискусія, дидактичні та ділові ігри, що імітують досліджувані процеси, ситуаційний аналіз	Оцінювання роботи аспірантів в групах.
<i>ПРН 13. Визначати мету власного наукового дослідження, генерувати нові ідеї, мислити абстрактно, адаптуватися до нових умов і ситуацій.</i>	(кейс-метод), дослідження ситуації професійної взаємодії з використанням різних методів (аналіз літературних джерел, спостережень, інтерв'ю), презентація результатів виконаних досліджень.	
<i>ПРН 14. Формулювати наукову проблему в галузі філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство), та робочу гіпотезу з досліджуваної проблеми.</i>	<i>Індивідуальні завдання:</i> - індивідуальна презентація з обраної лінгвонаратологічної проблематики;	Оцінювання індивідуальних завдань аспірантів.
<i>ПРН 15. Застосовувати принципи організації й проведення комплексних теоретичних і експериментальних досліджень в сфері філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство) з урахуванням відомих наукових розвідок, міжнародних стандартів і</i>	- реферат із тематики, відведеної на самостійне опрацювання.	Тематичне опитування Модульна контрольна робота.

<i>рекомендацій.</i>		Залік.
<i>ПРН 16. Виявляти спільні та відмінні тенденції розвитку лінгвістики, літературознавства й перекладознавства.</i>		

**8. Система оцінювання результатів навчання (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень аспірантів)**

Контроль результатів навчання аспіранта з дисципліни «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» здійснюється у формі *вхідного, поточного, модульного та підсумкового (семестрового) контролю*. Механізм і критерії оцінювання оприлюднюються кафедрою іспанської та французької філології на своєму сайті та інформаційному стенді та доводяться до відома аспірантів до початку навчального року.

*Вхідний контроль* застосовується як передумова успішної організації вивчення дисципліни. Він дає змогу визначити наявний рівень знань аспірантів і слугує орієнтиром для реалізації індивідуального підходу в процесі викладання дисципліни та визначенні форм організації освітнього процесу і методів навчання.

*Поточний контроль* успішності аспірантів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності аспіранта. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок аспірантів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності аспірантів здійснюється *за накопичувальною системою*.

Система оцінювання результатів навчання аспірантів з дисципліни «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці»

Види навчальної діяльності аспіранта	Аудиторна навчальна робота аспіранта										Самостійна навчальна робота аспіранта	Модульний контроль на роботу
	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	тема 6	Тема 7	Тема 8	Тема 9	Тема 10		
											Індивідуальна презентація з обраної проблематики	
Максимальна кількість балів	5	5	5	5	5	5	2,5	2,5	2,5	2,5	10	50

*Модульний контроль*. Семестровому контролю з навчальної дисципліни «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» передують написання аспірантами модульної контрольної роботи.

## **Критерії оцінювання модульної контрольної роботи з дисципліни «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці»**

Модульна контрольна робота включає 2 завдання, з яких кожне оцінюється за наступними критеріями. Відповідь на кожне завдання модульної контрольної роботи оцінюється за 25-бальною шкалою.

23-25 балів виставляються за вичерпну, змістовну, логічну та послідовну за викладом відповідь, що містить самостійні судження та демонструє здатність творчого розв'язання завдання.

18-22 бали виставляються за умови, що відповідь правильна, повна, змістовна, послідовна, але містить незначні помилки у викладі теоретичного матеріалу і практичного розв'язання проблеми, рівень самостійності суджень недостатній.

15-17 балів виставляються за умови, що відповідь неповна, схематична, є неточності і помилки в розкритті проблеми, рівень самостійності суджень недостатній.

14 балів і менше виставляється за умови відсутності вичерпаної відповіді на питання, наявності значної кількості неточностей і фактологічних помилок, що свідчить про поверховість знань аспіранта.

Виконане завдання має включати такі складники: обґрунтування актуальності, викладення змісту, висновки.

Максимальна кількість балів за виконану МКР становить 50.

*Підсумковий (семестровий) контроль* проводиться з метою оцінювання результатів навчання аспірантів на першому етапі вивчення дисципліни.

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності аспіранта	Максимальна кількість балів
1.	Передбачений підсумковий контроль –залік	1. Аудиторна та самостійна навчальна робота аспіранта 2. Модульна контрольна робота (МКР) 3. Залік	50 50

Аспірант вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Незалежно від форми здобуття третього рівня вищої освіти (очної (денної і вечірньої) і заочної) аспіранти зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

У разі неможливості аспірантам вечірньої та заочної форми здобуття освіти відвідувати всі аудиторні заняття з об'єктивних причин, вони складають індивідуальний графік відвідувань (не менше 50%), а решту завдань виконують дистанційно. Аспіранти погоджують цей графік із викладачем і відділом науково-дослідної роботи. Графік повинен бути затверджений проректором з наукової роботи.

Якщо аспіранти денної форми здобуття вищої освіти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедуру та форми терміни відпрацювання аспірантами денної форми здобуття освіти пропущених занять із навчальної дисципліни визначає кафедра іспанської та французької філології і доводить до відома аспірантів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.

Семестровий контроль з навчальної дисципліни «Сучасні лінгвонаратологічні студії у романістиці» проводиться у формі *заліку* за обсягом усього навчального матеріалу,

визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені навчальним планом і графіком навчального процесу.

Оцінювання на заліку здійснюється за національною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.

Аспіранти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “зараховано” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Аспіранти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.

Якщо аспірант на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою “не зараховано”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.

<b>Підсумковий рейтинговий бал</b>	<b>Оцінка за шкалою ЄКТС</b>	<b>Оцінка за національною шкалою</b>
90 – 100	A	Відмінно
82 – 89	B	добре
75 – 81	C	
66 – 74	D	задовільно
60 – 65	E	
0 – 59	FX	незадовільно

На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про залік” викладач виставляє:

- оцінку за залік за національною шкалою (“зараховано”);
- кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу аспіранта з навчальної дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою);
- оцінку за шкалою ЄКТС (A, B, C, D, E).

В Індивідуальний навчальний план аспірант записує точну назву дисципліни (аббревіатури не допускаються), кількість годин і кредитів, підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою, кількість балів за 100-бальною шкалою і оцінку за шкалою ЄКТС.

## 9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

№ з/п	№ і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин							
		Денна / вечірня форма				Заочна форма			
		Разом	у тому числі			Разом	у тому числі		
			лекції	семінарські / практичні заняття	самостійна робота		лекції	семінарські / практичні заняття	самостійна робота
<b>Модуль 1</b>									
<b>Змістовий модуль 1.</b>									
<b>Змістовий модуль 1. Теорія художнього нарративу в контексті інтерпретації прозового тексту.</b>									
1.1	Історія становлення наратології: від античної поетики до наративних концепцій XXI століття.	10	2	2	6	12	2	2	8
1.2	Художній нарратив у межах поетики та риторики.	10	2	2	6	10	2		8
1.3	Теорія оповіді й структуралістська наратологія.	10	2	2	6	8			8
1.4	Посткласична наратологія і наративні студії кінця XX ст.	8	2		6	8			8
1.5	Лінгвонаратологія як теорія інтерпретації художнього тексту і нові наративні практики останніх десятиріч.	10	2	2	6	8			8
1.6	Художній нарратив у сучасних філологічних студіях: визначення, еволюція й шляхи дослідження.	10	2	2	6	12	2	2	8
1.7	Основні формо- й смислотвірні конституенти французького художнього нарративу. Наративна категорія голосу.	8	2		6	8			8
1.8	Основні формо- й смислотвірні конституенти французького художнього нарративу. Наративні категорії простору, часу та модальності.	8	2		6	8			8
1.9	Французькі прозові твори XVIII–XXI ст. з позицій лінгвонаративного студіювання художньої мовотворчості.	8	2		6	8			8
1.10	Лінгвонаративні практики французького художнього дискурсу XVIII–XXI ст.	8	2		6	8			8
	Разом годин за модулем 1	90	20	10	60	90	6	4	80
	<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>60</b>	<b>90</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>80</b>

## 10. Рекомендована література

### Основна:

1. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. М.: Высш. школа, 1991.
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1998.
3. Барт Р. Семиотика. Поэтика: Избранные работы: Пер. с фр. М.: Прогресс - Универсус, 1994.
4. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. 2-е изд. М.: Искусство, 1986.
5. Береговская Э.М. Очерки по экспрессивному синтаксису. М.: Едиториал УРСС, 2004.
6. Кагановська О.М. Текстові концепти художньої прози (на матеріалі французької романістики середини ХХ сторіччя). К.: Вид. центр КНЛУ, 2002.
7. Савчук Р.І. Французький художній дискурс ХVIII–ХХІ століть у ракурсі нарративного текстотворення: лінгвокогнітивний і семіотичний аспекти. К.: Вид. центр КНЛУ, 2016.
8. Bal M. Narratology : Introduction to the Theory of Narrative. Toronto, Buffalo, L.: Univ. of Toronto Press, 1997.
9. Barthes R. Introduction à l'analyse structurale des récits. Communications, 1966, 8. 1–27.
10. Cohn D. La transparence intérieure, modes de représentation de la vie psychique dans le roman. P.: Seuil, 1981.
11. Genette G. Figures II. P.: Seuil, Points, 1969.
12. Genette G. Figures III. P.: Seuil, Points, 1972.
13. Genette G. Nouveau discours du récit. P.: Seuil, 1983.
14. Genette G. Le genre comme oeuvre. Littérature. – Sommaire 122, 2001. P. 107–117.
15. Greimas A.-J. Sémantique structurale. Recherche de méthode. P. : Larousse, 1966.
16. Milly J. Poétique des textes. Tours: Nathan Univ., 1992.
17. Nünning A. Narratologie ou narratologies ? Un état des lieux des développements récents: propositions pour de futurs usages du terme. J. Pier, F. Berthelot (Ed.). Narratologies contemporaines: approches nouvelles pour la théorie et l'analyse de récit. P.: Éditions des archives contemporaines, 2010. P. 15–44.
18. Pier J. et Berthelot F. Narratologies contemporaines: approches nouvelles pour la théorie et l'analyse de récit. P.: Éditions des archives contemporaines, 2010.
19. Pouillon J. Temps et roman. P.: Gallimard, 1946.
20. Todorov T. Les catégories du récit littéraire. Communications, 1966, 8. 125–151.
21. Todorov T. Poétique. O. Ducrot, T. Todorov, D. Sperber, M. Safouan, F. Wahl (Ed.). Qu'est-ce que le structuralisme ? P.: Seuil, 1973. P. 97–166.
22. Todorov T. Poétique de la prose. Nouvelles recherches sur le récit. P.: Seuil, 1978.
23. Todorov T. La notion de littérature et autres essais. P.: Seuil, 1987.

### Допоміжна

1. Barthes R. S / Z / Roland Barthes. P.: Seuil, 1970.
2. Barthes R. Le Degré zéro de l'écriture. P.: Éditions du Seuil, 1972.
3. Benveniste E. Problèmes de linguistique générale. P.: Gallimard, 1966.
4. Bremond C. Le message narratif. Communications, 1964, 4. P. 4–32.
5. Genette G. Palimpsestes. La littérature au second degré. P.: Seuil, 1982.
6. Greimas A.-J. Du sens. Essais sémiotiques. P.: Seuil, 1970.
7. Herman D. Narratologies: New Perspectives on Narrative Analysis. Columbus: Ohio State UP., 1999.
8. Jeandillou J.-F. L'analyse textuelle. P.: Armand Colin, 1997.

9. Kerbrat-Orecchioni C. L'énonciation. De la subjectivité dans le langage. P.: Armand Colin, 1999.
10. Lagarde A. XX siècle. Les grands auteurs français. Anthologie et histoire littéraire. P.: Bordas, 1997.
11. Maingueneau D. Éléments de linguistique pour le texte littéraire. P.: Bordas, 1990.
12. Maingueneau D. Le contexte de l'oeuvre littéraire. Énonciations, écrivain, société. P.: Dunod, 1993.
13. Maingueneau D. Pragmatique pour le discours littéraire. L'énonciation littéraire. P.: Hachette, 1994.
14. Maingueneau D. Instances frontières et angélisme narratif. L'ancrage énonciatif des récits de fiction. Langue française. P.: Larousse, 2000, 128. P. 74–95.
15. Reuter Y. L'analyse du récit. P.: Armand Colin, 2005.
16. Reuter Y. Introduction à l'analyse du Roman. P.: Bordas, 1991.
17. Roman. Réalité. Réalisme. P.: PUF, 1989.
18. Ryan M.-L. Space. Handbook of Narratology: [Dir. P. Hühn, J. Pier, W. Schmid et J. Schönert]. B.; N.Y.: Walter de Gruyter, 2009. 420–433.
19. Stanzel F. Narrative Situations in the Novel Tom Jones, Moby Dick, the Ambassadors, Ulysses. [tr. by James P. Pusack]. Bloomington, L.: Indiana Univ. Press, 1971.
20. Tadié J.-Y. Introduction à la vie littéraire du XIX siècle. P.: Bordas, 1970.
21. Todorov T. Essais critiques. P.: Seuil, 1964.

## 11. Додаткові ресурси

1. Éléments de narratologie [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://emile.simonnet.free.fr/sitfen/narrat/discours.html>.
2. Escola M. Narratologie. Acte III [Електронний ресурс]. Théorie du récit. L'apport de la recherche allemande. Lille: Presses Univ. du Septentrion, coll. "Narratologie", 2007. Режим доступу: <http://www.fabula.org>.
3. Gill B. Terminologie et concepts narratologiques [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://www.fis.ucalgary.ca/Brian/Narr.html>.
4. Kaempfer J. La perspective narrative [Електронний ресурс]. Univ. de Lausanne, 2003. Режим доступу: <http://unige.ch/lettres/framo/enseignements/methodes/pnarrativeindex.html>.
5. Kaempfer J. La temporalité narrative [Електронний ресурс]. L.: Ambroise Barras, 2005. Режим доступу: <http://www.unige.ch/lettres/framoenseignements/methode/narrative/tintegr.html>.
6. La littérature française de A à Z [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://bacinfos.com/index1.php?id=282>.